

CUVÂNT ÎNAINTE

*Anul 2008 pare să fi fost unul fast pentru muzeul nostru, chiar dacă ne referim strict la finalizarea tentativei de a edita o publicație periodică, pe care am intitulat-o **Buletinul Muzeului Județean Teleorman**, primul tom fiind dedicat **Seriei Arheologie**.*

Scopul urmărit nu a fost acela de a crește numărul de reviste din peisajul instituțional-muzeal sau de a ne alinia unei tendințe, ci de a face cunoscute rezultatele cercetărilor arheologice recente realizate de colectivul muzeului împreună cu colaboratorii săi din proiectele științifice regionale și internaționale, desfășurate mai ales în ultimul deceniu, sau de valorificare ori repunere în valoare a unor cercetări mai vechi. Pentru a evita ca spiritul revistei să se cantoneze într-o zonă de periferic provincial, paginile ei vor rămâne deschise tuturor specialiștilor care consideră că pot să-și promoveze rezultatele cercetărilor arheologice sau din domenii conexe, în filele revistei.

Sumarul primului număr al Buletinului Muzeului Județean Teleorman cuprinde articole semnate de cercetători români cu prestigiu, specialiști din universități, institute de cercetare și muzee, precum și contribuții ale unor profesori universitari și cercetători de notorietate din străinătate.

Sunt reunite, pentru prima dată, într-un spațiu extins din volum, considerații teoretice, studii tipologice și analize interdisciplinare prin care se fructifică rezultatele proiectului româno-britanic Southern Romania Archaeological Project (SRAP) și ale proiectului regional, intermuzeal, Începuturile civilizației europene. Neo-eneoliticul la Dunărea de Jos.

Pentru că ne-au acordat încrederea lor deplină la realizarea volumului de început al acestei publicații muzeale, ne exprimăm gratitudinea față de autorii articolelor și față de membrii colegiului redacțional care au girat cu prestigiul lor științific proiectul nostru.

În speranța că Buletinul Muzeului Județean Teleorman, care apare sub bune auspicii, va avea o frecvență anuală în viitor, ne facem datoria de a le mulțumi, încă o dată, tuturor celor care, direct sau indirect, susțin îndeplinirea acestei înfăptuiri.

Ecaterina Tânțăreanu

FOREWORD

*The year 2008 seems to have been a very prolific one for our museum, even if we are strictly referring to our accomplishment in completing the project of putting out a publication which we have named **The Teleorman County Museum Bulletin**, the first tome being dedicated to the **Archaeology Series**.*

Our purpose was not to increase the number of scientific publications from our institutional area or to follow a certain tendency, but to bring out the results of recent archaeological research conducted by the museum's team and their associates in the regional and international scientific projects that have been carried out in the last decade, to valorise or revalorize older researches. In order to avoid that the magazine's nature remains limited in a zone of insignificant and marginal, its pages remain open to all the specialists who consider them suitable for promoting their results from archaeology or other branches connected to it.

*The summary of the first number of **The Teleorman County Museum Bulletin** includes articles signed by well-known Romanian researchers, specialists from universities, research institutes and museums, as well as contributions of university teachers and reputed researchers from abroad.*

*There are gathered, for the first time, extensively, theoretical considerations, typological studies and interdisciplinary analysis that materialize the results of the British-Romanian project **Southern Romania Archaeological Project (SRAP)** and the regional project, a collaboration between museums, **The Beginnings of the European Civilisation, the Neolithic at the Lower Danube**.*

For giving us their full trust in editing the first volume of this publication, we express our gratitude to the authors and to the editorial board who have guaranteed our project with their prestige.

*Hoping that **The Teleorman County Museum Bulletin**, which appears for the first time under favourable auspices, will have annual frequency in the future, we take this opportunity to give thanks to all those who are supporting, directly or indirectly, the achievement of this goal.*

Ecaterina Tâncăreanu